

ROMÂNIA

Ministerul Educației¹⁾

Ministry of Education

UNIVERSITATEA "BABEȘ-BOLYAI" DIN CLUJ-NAPOCA

BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITY OF CLUJ-NAPOCA

SUPLIMENT LA DIPLOMĂ

DIPLOMA SUPPLEMENT

²⁾ Acest supliment însoțește diploma cu

Seria Nr.

The Supplement is for diploma

Series No.

1. DATE DE IDENTIFICARE A TITULARULUI DIPLOMEI INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE DIPLOMA

Numele de familie din certificatul de naștere

Family name(s) of the birth certificate

Numele de familie după căsătorie (dacă este cazul)

Family name(s) after marriage (if applicable)

1.1a

1.1b

Inițiala (inițialele) prenumelui (prenumelor) tatălui /
mamei

Initial(s) of father's/mother's first name(s)

Prenumele

First name(s)

1.2a

1.2b

Data nașterii (anul/luna/ziua)

Date of birth (year/month/day)

Locul nașterii (localitatea, județul, țara)

Place of birth

1.3a

1.3b

Numărul matricol

Student enrolment number

Codul numeric personal (CNP)

Personal identification number

Anul înmatriculării

Year of enrolment

1.4

1.5 2019

2. INFORMAȚII PRIVIND CALIFICAREA INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION

Denumirea calificării și titlul acordat

Name of qualification and title awarded

2.1 ANALIZA DATELOR COMPLEXE. MASTER
COMPLEX DATA ANALYSIS. MASTER'S DEGREE

Domeniul de studii

Field of study

2.2a SOCIOLOGIE
SOCIOLOGY

Programul de studii

Programme of study

2.2b ANALIZA DATELOR COMPLEXE
COMPLEX DATA ANALYSIS

Numele și statutul instituției de învățământ superior
care eliberează diploma (în limba română)

Name and status of awarding institution

2.3a UNIVERSITATEA "BABEȘ-BOLYAI" DIN CLUJ-NAPOCA
universitate publică acreditată
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITY OF CLUJ-NAPOCA
Accredited Public University

Facultatea care organizează examenul de finalizare a studiilor
(în limba română)

Faculty administering the final examination

2.3b FACULTATEA DE SOCIOLOGIE ȘI ASISTENȚĂ
SOCIALĂ
FACULTY OF SOCIOLOGY AND SOCIAL WORK

Numele și statutul instituției de învățământ superior care a asigurat
școlarizarea (dacă diferă de 2.3a, în limba română)

Name and status of institution administering studies

(if different from 2.3a)

Facultatea care a asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3b, în
limba română)

Faculty administering studies (if different from 2.3b)

2.4a

2.4b

Limba (limbile) de studiu / examinare

Language(s) of instruction / examination

2.5 ROMÂNĂ
ROMANIAN

L.S.

3. INFORMAȚII PRIVIND NIVELUL CALIFICĂRII INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION

Nivelul calificării
Level of qualification

Durata oficială a programului de studii și numărul de credite de studii transferabile (conform ECTS/SECT)
Official length of the programme of study and number of ECTS/SECT credits

3.1	Studii universitare de masterat - nivel de calificare 7 CNC (Cadrul național al calificărilor) / CEC (Cadrul european al calificărilor) Master Studies - Level 7 NQF (National Qualifications Framework) / EQF (European Qualifications Framework)	3.2	2 ani - 120 credite 2 years - 120 credits
3.3	Condițiile de admitere Access requirement(s) Media de licență 60%+proiect de cercetare 40% 60% of Bachelor average+40% Research Project		

4. INFORMAȚII PRIVIND CURRICULUMUL ȘI REZULTATELE OBTINUTE INFORMATION ON THE CURRICULUM AND RESULTS GAINED

Forma de învățământ
Mode of study

4.1	CU FRECVENȚĂ FULL TIME
-----	---

Competențele asigurate prin programul de studii
Learning outcomes of the study programme

Competențe profesionale

- Cunoașterea aprofundată a conceptelor, teoriilor și metodologiilor proprii sociologiei pentru descrierea, analiza și explicarea proceselor și fenomenelor sociale;
- Proiectarea și realizarea unor cercetări sociologice cantitative sau calitative cu scopul colectării și structurării unor date empirice valide și complexe;
- Analiza și interpretarea datelor empirice complexe, produse instituțional sau rezultate din cercetări sociologice cantitative sau calitative;
- Utilizarea competență a procedurilor și soft-urile specifice metodelor avansate de analiză cantitativă și calitativă a datelor;
- Vizualizarea spațială și grafică a rezultatelor analizelor datelor prin folosirea soft-uri specifice.

Professional competencies

- Demonstrate advanced knowledge of sociological concepts, theories and methodologies for the description, analysis and explanation of social processes and phenomena;
- Design and implement quantitative and qualitative sociological research with the aim to collect and structure valid and complex empirical data;
- Analyze and interpret complex empirical data produced by institutions or collected within quantitative or qualitative sociological research;

- 4.2
- Competent use of procedures and software specific for advanced methods of quantitative and qualitative data analysis;
 - Visualize spatially and graphically the results of data analysis by using specific software.

Competențe transversale

- Valorificarea cunoștințelor și metodelor învățate în contexte și activități sociale diverse;
- Comunicarea scrisă și orală în scop profesional într-o limbă de circulație internațională și deprinderea de a lucra eficient în contexte culturale diferite;
- Utilizarea competență a calculatorului și a noilor tehnologii în activitățile profesionale specifice domeniului precum și pentru activități de comunicare profesională;
- Munca eficientă în echipe transdisciplinare pe diverse paliere ierarhice la nivel intra- și interorganizațional.

Transversal competencies

- Use the acquired knowledge and methods in diverse contexts and social activities;
- Communicate in writing and orally on professional matters in an international language and work efficiently in different cultural contexts;
- Competent use of the computer and new technologies for professional activities in the domain and also for communication on professional matters;
- Work efficiently in trans-disciplinary teams on various levels of intra- and inter- organizational hierarchies

Detaliile programului absolvit, calificativele/ notele/ numărul de credite ECTS/SECT obținute
(conform Registrului matricol al facultății, volumul nr. XXIII / anul 2019)

Programme details and the individual grades/ marks/ number of ECTS/SECT obtained
(according to Faculty Student Records, volume no. XXIII / year 2019)

4.3

Nr. No.	Denumirea disciplinei Subject	3)Total ore Number of hours		Nota / Grade		Nr. credite Number of ECTS/SECT credits	
		C	S,LP,P	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem
Anul I (anul universitar 2019 - 2020) 1 st year of study (2019 - 2020 academic year)							
1	Bazele statisticii The Basics of Statistics	28C	-		-	7	-

2	Introducere în sisteme informaționale geografice <i>Introduction to informational geographical systems</i>	28C	14S		-	7	-
3	Limbaje de interogare structurate și visual basic pentru aplicații <i>Structural interrogation languages</i>	28C	14LP		-	6	-
4	Baze de date și explorarea lor prin vizualizare <i>Databases and their visual exploration</i>	28C	14LP		-	7	-
5	Practică profesională 1 <i>Professional Practice</i>	-	36LP		-	3	-
6	Tehnici de data mining pentru date complexe <i>Data Mining Techniques for Complex Data</i>	28C	14LP	-		-	6
7	Analiză predictivă și a co-dependențelor <i>Predictive and co-dependencies analysis</i>	28C	14LP	-		-	7
8	Modelarea GIS a proceselor demografice și social-economice <i>GIS modeling of demographic and socio-economic processes</i>	28C	14LP	-		-	7
9	Analiza spațială a proceselor sociale și economice (engleza) <i>Spatial analysis of social and economic proceses(english)</i>	28C	14LP	-		-	7
10	Practică profesională <i>Professional practice</i>	-	28LP	-		-	3

Promovat cu media : ⁴⁾

Pass, average grade per academic year

**Total credite/Total ECTS/SECT
credits :**

60

Anul II (anul universitar 2020 - 2021)
2nd year of study (2020 - 2021 academic year)

1	Metodologia cercetării sociale <i>Social Research Methods</i>	28C	-		-	5	-
2	Dezvoltare socială și globalizare <i>Social Development and Globalization</i>	28C	-		-	5	-
3	Economia politică a datelor mari (engleză) <i>Political Economy of Big Data (english)</i>	28C	-		-	6	-
4	Programare statistică în Python <i>Statistical programming in Python</i>	-	56LP		-	7	-
5	Programare statistică în R <i>Statistical programming in R</i>	28C	14LP		-	7	-
6	Analiza de rețele sociale <i>Social Network Analysis</i>	28C	14LP	-		-	8
7	Stagiu de cercetare în vederea elaborării dizertației și de aprofundare a principiilor de etică și integritate academică <i>Empirical research session for writing the thesis and to deepen the principles of ethich and academic integrity</i>	-	70LP	-		-	7
8	Machine Learning pentru analiza documentelor <i>Machine Learning for document analysis</i>	28C	14LP	-		-	8
9	Modele predictive cu teoria jocurilor în R - curs opțional <i>Predictive models with game theory in R - Optional Course</i>	28C	-	-		-	7

Promovat cu media : ⁴⁾

Pass, average grade per academic year

**Total credite/Total ECTS/SECT
credits :**

60

Promovat:	Media aritmetică a anilor de studii ⁵⁾ :	Total credite:
Pass:	The arithmetic mean of the study years:	Total ECTS/SECT credits: 120

Sistemul de notare și, dacă sunt disponibile, informații privind distribuția statistică a notelor
Grading scheme and, if available, grade distribution guidance

Notarea unei discipline se face pe o scală de la 10 la 1, notele acordate fiind numere întregi; nota minimă de promovare este 5, iar nota maximă este 10.

Media minimă de promovare a anilor de studii pentru promoția 2020-2021, domeniul de studii SOCIOLOGIE, programul de studii ANALIZA DATELOR COMPLEXE este __, iar media maximă este __, titularul fiind clasat pe locul __ dintr-un total de __ absolvenți.

Grades are integer numbers and given on a scale from 10 (the highest grade) to 1 (the lowest grade); the lowest passing grade is 5. The passing overall average grades for the class of 2020-2021, field of study SOCIOLOGY, study programme in COMPLEX DATA ANALYSIS, are: lowest average: __ (out of 10) and highest average __ (out of 10), the degree holder is ranked __ out of __ graduates.

4.4

5. INFORMAȚII SUPLIMENTARE ADDITIONAL INFORMATION

Informații suplimentare
Additional information

Alte surse pentru obținerea mai multor informații
Further information sources

5.1

5.2 secretariat.socasis@ubbcluj.ro

6. INFORMAȚII PRIVIND DREPTURILE CONFERITE DE CALIFICARE ȘI DE TITLU (dacă este cazul) INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION AND DEGREE (if applicable)

Possibilități de continuare a studiilor (după promovarea examenului de finalizare)
Access to further study (after passing the final examination)

6.1 **Studii universitare de doctorat**
PhD Studies

Statutul profesional (dacă este cazul)
Professional status (if applicable)

6.2 Ocupații posibile COR: Analist în sociologie, Analist în sociologie economică, Analist în sociologie urbană
Possible occupations, according to Romanian Classification of Occupations:
Analyst in Sociology, Economic Sociology Analyst, Urban Sociology Analyst.

7. LEGALITATEA SUPLIMENTULUI CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT

Funcția
Position

Semnătura
Signature

Funcția
Position

Semnătura
Signature

7.1	Rector Rector	
	Prof. univ. dr. Daniel-Ovidiu DAVID	
7.3	Decan Dean	
	Conf. univ. dr. Paul Teodor HĂRĂGUȘ	

7.2	Secretar șef universitate University Registrar	
	Cosmina-Ioana SUCIU	
7.4	Secretar șef facultate Faculty Registrar	
	Irina ALBU	

⁶⁾ Nr. și data eliberării
No., dated

Ștampila sau sigiliul oficial
Official stamp or seal

7.5 _____/_____
Acest document conține un număr de 5 pagini.
This document consists of 5 pages.

7.6 L. S.

¹⁾ Denumirea ministerului și a instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea și care eliberează suplimentul la diplomă.

¹⁾ Name of ministry and institution administering studies and provided diploma supplement.

²⁾ Se va completa de către instituția de învățământ superior care eliberează diploma. Aceasta trebuie să verifice legalitatea tuturor înscrisurilor de pe diplomă și de pe suplimentul la diplomă.

²⁾ To be filled in by the awarding institution that must check the legality of all information provided in the diploma and diploma supplement.

³⁾ Se va menționa numărul total de ore, din care: numărul total de ore de curs (C); numărul total de ore de seminar (S); numărul total de ore de lucrări practice (LP); numărul total de ore de proiect (P); etc.

³⁾ It shall be mentioned the total hours of which total hours for courses (C), seminars (S), practical courses (LP), projects (P).

⁴⁾ Media anuală, cu două zecimale, fără rotunjire.

⁴⁾ Average grade per academic year, with two decimals and without rounding off.

⁵⁾ Media aritmetică a anilor de studii, cu două zecimale, fără rotunjire.

⁵⁾ The arithmetic mean of the study years, with two decimals and without rounding off.

⁶⁾ Se va completa de către instituția care a asigurat școlarizarea titularului.

⁶⁾ To be filled in by the institution administering studies.

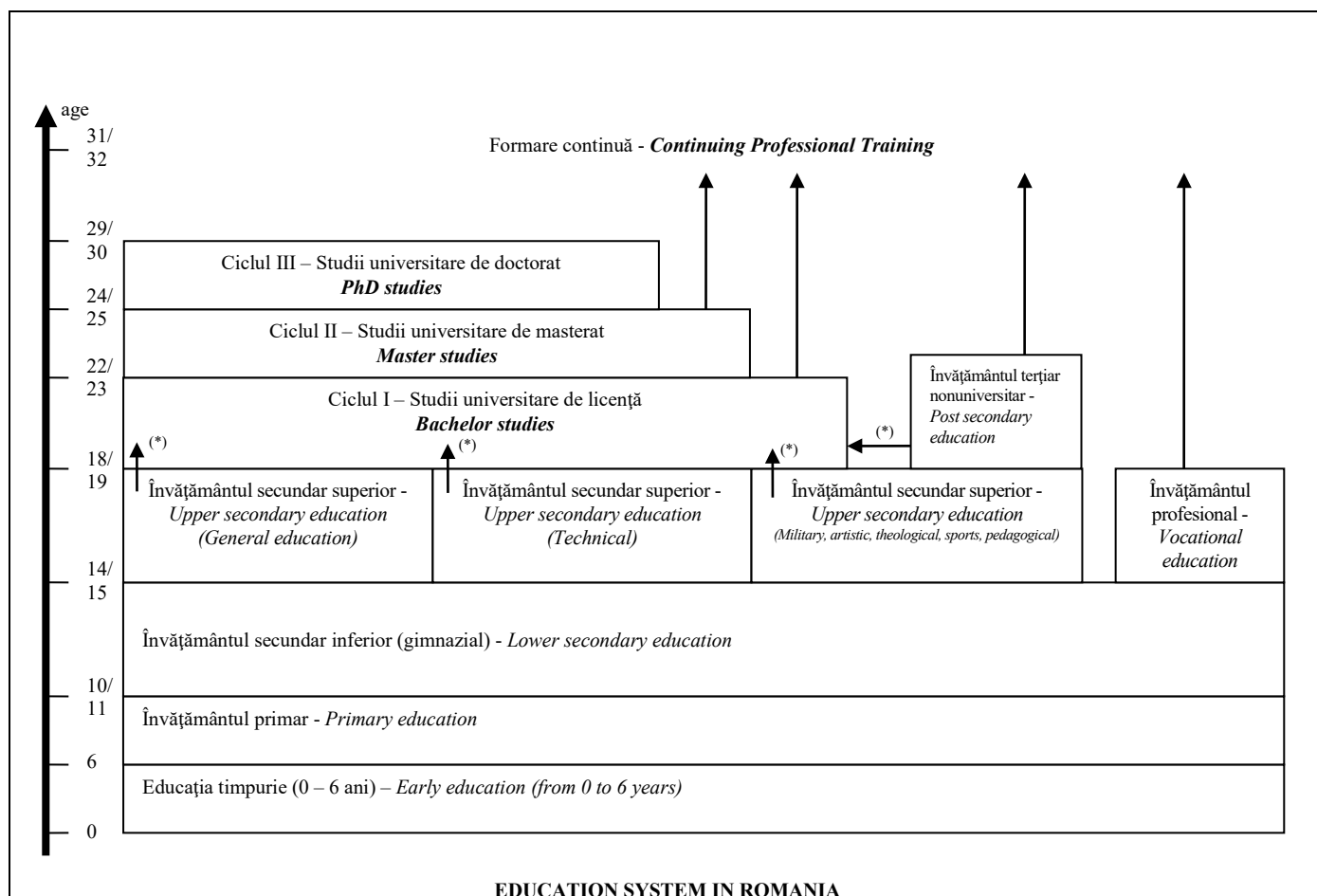
Suplimentul la diplomă se va redacta pe format A4 (față/verso), se va numerota și se va ștampila pe fiecare pagină, pe colțul din dreapta jos (L.S.), cu același specimen de la 7.6.

Diploma supplement shall be printed on both sides of an A4 paper format and shall be numbered and stamped on each page on the right bottom corner (L.S.), with the same specimen from 7.6.

Punctul 4.3 "Detalii privind programul absolvit (conform Registrului matricol al facultății, volumul nr. .../...) " va fi completat cu durata corespunzătoare programului de studii universitare de master sau cu durata profesiilor reglementate.

The point 4.3 "Programme details and the individual grades/marks/ECTS/SECT credits obtained (according to Faculty Student Records, volume no. .../...) " will be completed with the appropriate duration of university master's program or with the duration of regulated professions.

8. INFORMAȚII PRIVIND SISTEMUL NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT INFORMATION ON THE NATIONAL EDUCATION SYSTEM



EDUCATION SYSTEM IN ROMANIA

PREZENTARE GENERALĂ A SISTEMULUI NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT SUPERIOR

Overview of the national higher education system

Accesul în învățământul superior se bazează pe diploma de bacalaureat (obținută la sfârșitul învățământului secundar superior), iar accesul la programe de master se bazează pe diploma obținută după finalizarea studiilor de licență (BA/BSc/BEng).

Access to higher education is based on the baccalaureate diploma (obtained at the end of upper secondary education) and access to master programmes is based on the bachelor degree (BA/BSc/BEng).

Studiile universitare de licență (BA/BSc/BEng) presupun 180-240 de puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 6 din cadrul european al calificărilor pentru învățare pe tot parcursul vieții (EQF/CEC).

Bachelor studies (BA/BSc/BEng) presuppose 180 - 240 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 6 from the European Qualifications Framework for lifelong learning (EQF/CEC).

Studiile universitare de masterat (MA/MSc/MEng) presupun 60-120 puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 7 din EQF/CEC.

Master studies (MA/MSc/MEng) presuppose 60 - 120 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 7 EQF/CEC.

Pentru profesii reglementate prin norme, recomandări sau bune practici europene, studiile universitare de licență și masterat pot fi oferite comasat, într-un program unitar de studii universitare cu o durată cuprinsă între 5 și 6 ani, la învățământul cu frecvență, diplomele obținute fiind echivalente diplomei de master (în următoarele domenii de studiu: Medicină – 360 ECTS/SECT, Medicină dentară – 360 ECTS/SECT, Farmacie – 300 ECTS/SECT, Medicină Veterinară – 360 ECTS/SECT, Arhitectură – 360 ECTS/SECT, Arhitectură de interior - 300 ECTS/SECT, Design de produs - 300 ECTS/SECT).

For professions regulated by European norms, regulations or good practices, bachelor (BA/BSc/BEng) and master studies (MA/MSc/MEng) can be provided as part of a 5 to 6 year full-time programme of study, thus diplomas are recognised as master's degree certificates (the following fields of study are considered: Medicine - 360 ECTS/SECT, Dentistry - 360 ECTS/SECT, Pharmacy - 300 ECTS/SECT, Veterinary Medicine - 360 ECTS/SECT, Architecture - 360 ECTS/SECT, Architecture of inside - 300 ECTS/SECT, Design of product - 300 ECTS/SECT).

Studiile universitare de doctorat conduc la o teză de doctorat, iar candidații care finalizează primesc diploma de doctor. Studiile universitare de doctorat permit dobândirea unei calificări de nivelul 8 din EQF/CEC.

PhD studies result in a doctoral research thesis, while successful candidates are awarded a PhD diploma. Doctoral studies allow obtaining a qualification at level 8 EQF/CEC.

Sistemul de învățământ superior românesc este un sistem deschis. Toate universitățile din România folosesc Sistemul European de Credite Transferabile (ECTS/SECT).

The Romanian higher education system is an open system. All Romanian universities use the European Credit Transfer System (ECTS/SECT).

Programele de studii universitare pot fi organizate, după caz, conform reglementărilor legale în vigoare, la următoarele forme de învățământ: cu frecvență, cu frecvență redusă și la distanță.

University programs can be organized, as appropriate, according to legal regulations, at the following forms of education: full time, part time and distantly.

De asemenea, universitățile oferă programe de formare profesională continuă, pe baza cererilor de pe piața muncii.

Universities also provide continuing professional training programmes based on the market demands.

*) În conformitate cu Legea nr. 1/2011

According to Law no. 1/2011